

СВОВОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:			
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	\$6.50	Six months	\$6.50
На три місяці	\$3.50	Three months	\$3.50
Число з понеділка (з англійською частинкою):			
На рік	\$3.00	One year	\$3.00
На пів року	\$2.00	Six months	\$2.00

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОВОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОМІНАЦІЙНА КОНВЕНЦІЯ

Місто Шікаго стане на якийсь час центром уваги не тільки американського народу, але й світу, бо те, що там буде вирішено, може заважати глибоко на долі нашої доби, в якій змагаються дві протилежні життєві системи, з яких одна представляє поступ і демократію, а друга тиранію і тоталітаризм.

Масою тут на думці конвенції обидвох головних американських партій, Демократичної й Республіканської. Ця остання уже веде свої наради і всі пильно сліdkують, як вона прийме платформу та хто буде її кандидатом на президента. Те саме буде незабаром також і з Демократичною партією, яка почне радити 21 липня.

Приглядаючись карикатурам та зарисовкам, що їх містять американські газети з нагоди тих конвенцій, можна завважити, що конвенції в уяві лібералів це — "найбільше видивиде на світі". Вони рекламують конвенції головних американських партій в такий самий спосіб, як себе рекламує відомий цирк Рінглінг-Барнум. Що більше: так висловлюються не раз про ці конвенції також і в редакційних статтях. Проте було б великою помилкою, коли б хто хотів витягти з цього заключення, що конвенції є справді тільки "цирковим видивиде". Во конвенції головних партій, на яких ухвалюють політичні платформи та вибирають кандидатів на президента держави, є важливою подією в цілій політичній структурі цієї країни. Це правда, що на них багато дечого з справжніх видивидів, що може нагадувати цирк, чи оперетку. Але й це має свою традицію, навіть у цьому пробивається індивідуальність різних територій чи стейтів, прелюдний вияв симпатії й прихильності до "свого представника" в розумінні регіональним. Та по того роду "маніфестація", часом наскрізь природних, а часом штучних, кожна конвенція приходить вишій до зважального діла і його виникну. Питання тільки, з яким вислідом, а це найважливіше.

Мимходом кажучи, також і українська етнічна група в Америці вже від довгого часу намагається забрати голос у тих конвенціях, висловлюючи своїх представників, щоб пред'явити резолюційній комісії, яка виводила політичну платформу, наші окремі заваги для добра Америки. Головне місце в тих завагах займає Україна та її боротьба за волю. Так буде й цього року. Коли ж мова про конвенцію Республіканської партії, то проф. Л. Добрянський, голова Українського Конгресового Комітету, вихав уже до Шікаго ажраз у цій місії, щоб представити згадану справу конвенційній, резолюційній комісії.

Як би не випали зогоричні конвенції обидвох головних партій і кого вони не вибравли б на своїх кандидатів на президента держави, виборча акція заповидається дуже завзята, така, якої можливо досі не було. Таке вже тепер передбачують, хоч ще не знають, чи буде вибраним кандидатом на президента, як з одної, так і другої партії. Але це головне тому, що тут йде про дуже важливі проблеми, зв'язані з миром і війною, з допомогою вільному світові для відбиття нової совєтської агресії, далішим збройним, податками, відносинами між робітничими юніями і керівниками промисловості і тому подібне.

Хоч заповідь дається на гострі суперечки в обидвох головних партіях, а навіть і на сесії, нам здається, що по конвенціях атмосфера згадніс і американський загальний погляд з тим, що вирішено на конвенціях. Розбиття і анархія були б в сьогоднішню пору великим нещастям не тільки для американського народу, але й для цілого світу. Тому ніяка відповідальна людина, група чи партія не сміє до цього допустити.

Д-р Юліан Налисник

„ЗАМІШАНЦІ“

(Пам'яті професора Івана Зілинського)

(1)

Село, що входило в склад Бовшого Короснянського деканату, а саме мост та бл. п. проф. Івана Зілинського родинне село Красна, або як його місцева населення звали Коростенка, Ванівка, Чорнорик і Ріпник з Короснянського повіту; Бонарівка, Опарівка та Петруша Воля із Стрижівського повіту, творили острівчик етнографічної української території, оточені з усіх боків польським морем. Сюди належали ще Близька та Гвоздівка, що входили в склад Ріпнянського повіту та два села на півночі від того острівчика Яблонівка Польська та Малинівка з Березівського повіту.

Всі ці села зачисляли загально в склад Лемківщини, але неслучно, бо в жодному з тих сіл не вживали характерного для лемківського говору слова „дем“, ані місцеві звичаї та мова населення не тісні, що на Лемківщині.

Загроза розламу політичних партій

Між прихильниками кандидатури ген. Давида Д. Айзенгавера і прихильниками сен. Роберта А. Тефта на найближніх виборах на президента, розгорілася така завзята боротьба за призначення конвенційних делегатів на Красну Республіканську Конвенцію в Шікаго, що деякі спостерігачі партійно-політичних відносин порівнюють цей спір із славним спором Теодора Рузвельта з батьком теперішнього сенатора, президентом Вільямом Тефтом на номінацію перед виборами в 1912 р. Тодішня боротьба довела до розламу в Республіканській партії, яка досі майже завжди була при владі та дала нагоду до перемоги кандидатури Демократичної партії Вудро Вільсона. З цього часу демократи почали посідати раз-у-раз по владу, так що тепер уже 20 років при кермі держави.

Однак несприятелі становили през. Гері С. Трумана в справі звинувачення громадянських прав серед населення південних стейтів дало тепер притоку губернаторів стейту Савт Кароліна, Джеймсові Ф. Бирнесові заявити на конференції губернаторів у Гус-

Якщо на Республіканській Конвенції прийшло до розламу між прихильниками Айзенгавера й Тефта, то не виключено, що один з теперішніх кандидатів (а саме ген. Айк) міг би проголосити свою кандидатуру окремо, рахуючи на голоси солідарного Півдня з Демократичної партії. Це ще більше ускладнило б партійно-політичні відносини в Злучених Державих.

Никон Неміро

СПІЗНЕНА КОНЦЕПЦІЯ

В „Свободі“ з 29 травня ц. р. (ч. 138) п. Іван Кедрич обговорив концепцію польського письменника Йосифа Лободовського „відокремлення Східної Галичини в окрему правну державу-єдницю, що внутрішньо забезпечувала б повну рівноправність українцям і полякам в державній адміністрації, економіці й культурі, та назовх стояла б в тому самому відношенні до держави Польщі, як і держави України“. Кедрич вважає, що думка за „поступ політичної думки“, яка „доказує політичну вищість Лободовського над доктринами „польської кресни“ і кордонів з рязького миру, бо він бере за вихідну точку — сучасну міжнародну ситуацію...

Я не думаю заперечувати політичної вищість Лободовського над тими польськими політиками, які мріють про нову окупацію Галичини, навіть уживаючи до того військової сили. Бо Лободовський хоче це досягти без кровопролиття; хоче, щоб самі українці дозволили вернутися до колишньої східно-галицької полякам назад до Галичини і тут зробити поляків співвласниками цієї за історичними традиціями і за етнографічними принципами української країни. Концепція Лободовського була актуальна в австрійській добу в 1848-918 роках та в польській державі в 1919-39 рр., коли поміж українським населенням в Галичині жили поляки, які хоч були чисельно менші, проте завдяки перевазі своїх інтелектуальних і впливових осіб величезно у цисарській австрійській уряді до 1918 р. та польській державній диктатурі в 1919-

студентських мандрівок, та й пізніше, коли я був адвокатом в Коросні та Дуки. Найбільше спільно з тих сіл було село Чорнорик, воно вже було з трьох боків оточене польськими селами, а тільки від півночі прилягало до села Ванівки і Красної. Одна третя його населення були вже поляки, що мали вже за австрійських часів свою польську школу, втримувану „Товариством Школи Людовей“. Українську школу отримало село теж найпізніше, бо перше першою світовою війною, однак власного шкільного будинку школа ніколи не мала. Правда, одиниці інтелектуальні, який з того села вийшов, д-р Семен Возняк, що був адвокатом в Коросні, збудував собі хату, та часті відвідувати для школи, однак цей будинок не був ніколи цілковито викінчений. Д-р Возняк був русином, а правдивим русофілом став доперва під кінець свого життя. Не відіграв він великої ролі у своєму селі, однак сама його присутність у Коросні гальмувала всяку національну роботу місцевих священиків, які були здебільшого українці. Саме село гористе, населення дуже бідне, славнось виробом ду-

французів в Альзаци і Лотарингії, французів — італійців в Савойї і на Корсиці. Галичина була тереном національних розправ між українцями й поляками, продовж історії обох народів. Тут зазначу, що вживана Лободовським назва „Червенева земля“ у відношенні до Галичини ніби сягас до літописних „Червоних городів“ з X-XI ст.; ці городи були окуповані польськими королями в XI ст. але й терен це не ціла сьогоднішня Західна Україна, чи Галичина, тільки волості над середнім Бугом і його притоками Гучово (над якою лежав літописний город Червень, тепер с. Черново в Грушевській) і Соколиця (город Белз); на цьому терені минулого року був зміненний за порозумінням між Москвою і Варшавою кордон між польською Україною та Польщею. За приналежності до Польщі в XIV-XVIII ст. Галичина з Холмською мала назву „Червона Русь“.

Актуальна все проблема українсько-польського союзу проти двох спільних ворогів: Німеччини (ворога всіх слов'ян) і Росії (ворога незалежності України і Польщі). Та українсько-польський союз мав би бути тільки тоді, коли поляки зрозуміють, що українські землі на захід від т. зв. лінії Керзона: Лемківщина, Надсяння, Холмщина і Підляшся, повертаючи туди недовбиті тамошнього українського населення, запропонованої розпорощеного сьогоднішнього Польщею по Шльєску і Поморю від Одри по совєтську границю в кол. Східних Прусах. Адже для існування Польщі важливим від названих західно-українських країн є проміжний шльєський басейн і широка прибережна смуга над Балтійським морем — простори, що в середовищі були або польськими або заселені іншими слов'янськими племенами. Українська самостійна національна держава може підтримати національну Польщу не тільки в її збереженні кордонів на Одрі й Луцькій Нісі, але навіть у польських змаганнях визволити останні луцькіх сербів з-під німецького ярма на захід від Луцької Нісі, як і Польщі уступити цілком з усіх українських земель. Західно-українські землі важливі для українського державного будівництва як провісний аут; найменше відокремлення з української національної території на користь Польщі, Румунії чи Угорщини використас Москва для пропаганди серед підсовєтських українців проти Заходу, дарма що сама Москва віддала Польщі українські землі на захід від т. зв. лінії Керзона, Прасівину на поталу словакизації, мішані простори над долиною Дністром і Прутом подекуди з більшістю українського населення (Сороки, Білці) прилучила до т. зв. Молдавської ССР, українців в південній Буковині (Руська Молдавія) і над Дунайським гірлом віддала на поталу румунам.

Для деякого з українців може бути приємним у „Проти примарів минулого“ Лободовського те, що він „не боїться затаркнути т. зв. найдражливіші справи, головне з періоду заміж за українця та виховання трох дітей на свідомих українців. Мимо того однак село не видало зі себе багато інтелектуальних, хіба в найновіших часах перед 2-гою світовою війною. Вийшли з того села, але це перед 80 роками наш парох в Красній О. А. Приселюк і його брат Яків, що був лікарем в сусідньому містечку Корчині. Коли в 1939-1949 рр. більшовики почали агітацію за переселення до ССР, то з-поміж всіх замішанців тільки в Ванівці виїхало 8 родин, а між ними один заможний господар Чарнош, що був надзвичайно робітником, мав дуже гарну хату, мав можливість посилати до середніх шкіл в Коросні дочку та сина. Віддаючи в більшовицькому раю замітати станцію Острів біля Тернополя, щоб прожити, а діти його вчилися в школі. Село мало гарну муровану церкву, школу та невеликий Народний Дім. Третім селом було Ріпник, осідок довголітнього короснянського декана о. Мерени, русина з перекопання, дуже ревного священика, та місце народження його батька Николія Налисника, що, здається, єдиний в давніших часах

пішов до школи та став вчителем. Село нічим незамітне, населення середньо заможне, а тому, що парохом була там людина, а в селі не було жодного свідомого інтелектуала, бо й вчителі були там же русини, не могла в ньому пробудитися сама із себе іскра національної свідомості. Село одне з перших отримало школу. Четвертим селом, дочерна парафія Ріпника, було село Петруша Воля з присілком Завади. Про те село можна сказати те саме, що й про Ріпник, з тим, що село отримало школу вже перед першою світовою війною. П'яте село — полове в горах, оточене зі всіх сторін польськими селами, тільки з одного боку прилягало до Бонарівки — це село Опарівка, в якому, здається, не було ні одної польської родини. Село мало шістьма тисяч молодих завідателів парафії, які були українці, тому було здавна українське, без впливу на нього було й село Бонарівка. Село бідне, частеньке, школу отримало перед першою світовою війною. Яких інтелектуальних село видало, не знаю. Знаю тільки,

Віщуни бурі над Африкою

Час від часу щоденні часописи приносять недобрі вісті про Африку, але їх швидко забувається, бо світ зайнятий тепер такими важними справами, як війна в Корей, припинення Німеччини до Північно-Атлантичного Пакту, протикомуністичною війною в Індонезії та іншими неафриканськими проблемами. Але це неправильно. Африка — це третя щодо величини частина світу, її замешкують понад 150 мільйонів населення. Остання світова війна показала, що Африка була важливим чинником у боротьбі світу з тиранією, що її хотів запровадити Гітлер.

Африка має кілька запальних місць. До них належать: англійсько-егіпетський непорозуміння в справі Суєзу та Судану. Суєзьку справу легко віддалося б розв'язати, якби вона не в'язалася з питанням про приналежність Судану, бо єгипетський король проголосив себе вже і королем цієї країни. Англія пообіцяла Суданові, що він сам має рішати, до кого має належати. В Північній Африці багато клопоту спричиняють світові французькі протекторати в Тунісі і Марокко. Переважаюча більшість арабського населення в цих країнах домагасться шораз до більшої самоуправи, а найскрипніші націоналісти вивагають уже навіть домагання повної самостійності від Франції. Та Франція йде за голосом французького населення в цих протекторатах, яке не хоче поступитися своїми привілеями в тих країнах, і не хоче своєчасно згодитися на повну автономію для арабів. З другого боку арабські націоналісти повинні пам'ятати, що вони зуміли б оборонити свою самостійність, коли б там інженієри почали діяти комуністи, після вищозгаданого Північної Африки французьких військ. Тому зовсім вірно писав в Нью Йорк Таймс пані Анна О'Гара МакКормік про „небезпечку від самостійності без сили“.

Ця небезпечка для самостійних держав без власної сили оборонитися від комуністичної загрози — являється також при розв'язанні інших африканських проблем. А їх чинило на великому африканському суходолі, бо і середньо-африканські англійські протекторати не годяться на проєкт федерації, що його пропонує англійський уряд для Південної і Північної Родезії та Насаланду, заявляючи, що така федерація грожить новим законами поновлення малою білою біль-

лях. Концепція Лободовського українсько-польського співгосподарювання в Галичині є спізнена так, як спізнено був у жовтні 1918 р. маніфест останнього австрійського цисаря Карла I про перетворення його монархії на національно-федеративну. Українська преса у Львові зазначала тоді, що ця ідея виявилася „запізно“, бо вона була актуальна тільки від 1848 по 1914 р. І концепція Лободовського була актуальна від 1848 по 1939 р., але не тепер.

Що з цього села вийшла Юлія Налисник, дуже далека моя свідка, бо її рід вийшов з Ріпника, яку поляки з вибухом 2-гої світової війни примістили в Бері Картузській за те, що не сиділа спокійно в селі та намагалася національною роботою. Тепер вона в Бостоні.

Шосте село, це Бонарівка, чи Бонарівка, названа так, бо в селі мало були колис багатодітні родини. Це свідоме українське село зі всіма національними українськими установами, як Народний Дім, читальня, кооперативна крамниця, молочарня, Союз Українок а навіть пожежна охорона. Своєю національною свідомістю завдячує своїм двома доволі багатими парохом, а саме о. Падохові та о. Ключасові. Школу отримало село дуже пізно, бо аж перед першою світовою війною, так, що один з перших інтелектуальних, який видало зі себе село, о. Василь Опарівський, до народної школи мусів ходити разом зі мною в Красній.

Скінчивши середню школу в Сяноці, а теологію в Перемислі став душпастирством в часі першої світової війни в одному селі в Сяніччині та згинув на своєму пості з рук

шістю численних мільйонів колорногового населення. Англія форсує цю федерацію в Центральній Африці, бо в той спосіб хотіла б мати сильнішу сфедеровану державу для протиставлення націоналістичній політиці південно-африканського прем'єра Малаїна, який змагає до того, щоб позбавляти конституційних прав не тільки колорногового населення чорних, але і мішанців, що досі користали з деяких виборчих прав, а навіть проголосили урядовою мовою так звану мову африкандерської мови (мову бурів). — голландців), і позбавляв рівноправності мову англійських колоністів.

В Південній Африці вже кілька місяців йде боротьба Об'єднаної Партії Стравса (англійська партія) проти зміни конституції, яку хоче провести Націоналістична Партія прем'єра Малаїна (бурське населення), щоб назавжди закріпити владу за своєю більшістю. Негритянське населення, яке переважає всіх білих в відношенні 4 до 1, зачало саме тепер заворушення та активно виступає проти обмежень, які законом створюють окремі „гетта“ для чорних. Негри в порті Елізабеті і в Йоганнесбургу силою ввійшли до містеч, куди чорним не вільно входити і з того приводу відбулися арештування 132 осіб. Цією акцією керує Діловий Об'єднаний Комітет при Крайовій Африканській Конгресі, в чому зорганізовані негри. До неї приєднались і індійці в Південній Африці, зорганізовані в Південно-Африканському Індійському Конгресі. Конгрес негрів об'єднує 8 мільйонів населення, а Індійський Конгрес 300,200.

Хочеться вірити, що і англійці та єгиптяни, французі і араби, а також південно-африканські націоналісти та негри, зрозуміють, що велика загроза від світового комунізму вимагає згоди та спільної боротьби. Негри зачали напів-активний спротив проти своїх поневолювачів. Вони діють проти законів, що обмежують їхні права, але дають себе без спротиву арештувати державній поліції. Та цей спротив, поки що напів-активний, легко може переміститися в явний кривавий бунт.

Національні, політичні, релігійні та всі інші вільності не можуть відноситься тільки до людей першого колорного шкіри. В Об'єднаних Націях засідають як рівні з рівними представники народів різних колорів шкіри. Вільності, що за них борються Об'єднані Нації, мусять здійснюватися і на чорному африканському континенті. Чим швидше зрозуміють цей Божий і людський закон волі європейські колоніальні держави, тим легше зможуть вони виграти колорну і гарячу війну з червоним російським імперіалізмом, який використовує слабкі місця в оборонній лінії вільного світу для того, щоб поновити весь світ.

Але той вільний світ повинен бути, по змозі, якнайвільніший і на африканському континенті. Африканські народи, принаймні досі, розуміють ту небезпечку, яка грожить їм від „повної самостійності без власної сили“ — і тому тим легше можна прийти з ними до згоди, давши їм широку самоуправу, яка не зривала б зв'язків тих протекторатів з їхнім материком. Південно-африканські націоналісти мусять зрозуміти, що вже скінчився час гноблення та позбавлення прав небілого населення.

ЗДА стоять на чолі вільного світу. Вони повинні своїм впливом спричинитися до справедливої розв'язки повніших африканських проблем, бо таким чином змінять оборонний вал проти небезпечки комунізму.

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співвласниками тринадцяти мільйонного Союзового майна!

поляків в часі, коли поляки окупували Лемківщину проти волі населення. Село видало зі себе багато інтелектуальних. Згадаю це народного вчителя Василя Шуплати, що ще вчителює деє в Короснянщині, як і те, що в селі було багато національно свідомої сільської молоді. (Продовження буде).

Повідомлення ЗУДАК-у про еміграційні можливості

ЗДА

Єдиною можливістю еміграції до ЗДА є тепер рестрація на квоту країни народження в американських консулятах, яка проводиться на наступних засадах:

1. Американський консулат: München, Ludwigstr. 28, для мешканців на території Баварії.
2. Американський консулат: Stuttgart, Leutenschlagerstr. 2, для мешканців території: Baden, Württemberg, Hohenzollern
3. Американський консулат: Frankfurt/Main, Bockerheimer Anlage 13, для мешканців території: Hessen, Rheinland, Pfalz.
4. Американський консулат: Bremen, Deutsches Haus, для мешканців території: Nordrhein, Westfalen та

УВАГА! Емігранти з Провінції!

Хто знає техніку креслення або читання тех. рисунків, той зможе дістати добре платуні з легку працю. Таке знання можуть дати Вам однією курсу технічного креслення заочною дорогою. Домагайтеся інформації.

Ім'я: K. CERKEWICH, 350 Grove St., Jersey City, N. J.

ПРАЦЯ

АВТО-МЕХАНІК

Потрібно ФАХІВЦІВ, що працюють над самоходними транспортними рамами та над каросерією (body & fender). Найвища плата. Добрі умови праці. INTERNATIONAL HARVESTER 191 Broadway, Jersey City, N. J. з дієно добрим досвідом. Чудова плата та добрі умови праці. Новий модерний верстат. Різні види. 5 хвилин від "Holland Tunnel". Телефонуйте: JOURNAL SQUARE 3-1313 або заголосувати особисто:

JERSEY MOTORS

Authorized Ford Dealer.
Hopkins Ave. & State Highway 1
Jersey City, N. J.

РОЗШУКИ

Василь Криль пошукує свого друга ТЕОДОРА ЛІПНІЩАКА з с. Криль, пов. Любків, який виїхав до Америки перед першою світовою. Хто знає про нього, або він сам, прошу заголосити на адресу: WASYL KRIL, 2414 Freemansburg Ave., Easton, Pa.

Пошукує свого сина Грицька Борисенка (Дорожковича). Якщо хто знає, де він подіся, з Німеччини в 1945, прошу повідомити мене листом. Рівнож пошукує земляків з його села Б. Глодницького району, Польської області. Borysenko Pawlo, 1826 N. Franklin Street, Philadelphia 23, P.

ПЛАСТИНКИ „СТІНСОН“

Пласти „Стінсон“ продаються у всі частини світу. Ми маємо найбільший вибір найкращих українських плит в Америці.

Вимагайте в Вашого продавця грампластинок плит повний безплатний каталог українських і російських плит фірми „СТІНСОН“. Якщо в нього не знайдеться потрібного каталогу, то пишіть до нас безпосередньо на адресу:

UNION SQUARE MUSIC SHOP, Inc.
27 Union Square West, N.Y.C 3, cor. E. 16th Street, Dept. U. S.

ЗАМОВЛЯЙТЕ! КУПИТЕ В ГОВЕРНІ!

1. Ю. Клен: Спогади про неокласику — \$ 35
2. Л. Москаль: Волинський Рік — 35
3. О. Шило: Совєтські анекдоти — 25
4. В. Абрамко: Укр. Націон. Танці і Стрі — 2.00
5. Н. Н.: Українське мистецтво (19 картин) і текст — 7.50
6. Ю. Ліпнер: Історія культури (400 сторінок) — 2.00
7. С. Хрін: Зимою в бункрі (оповідання про боротьбу) — 1.50
8. В. Снігирський: Чужинці про Україну — 1.00
9. В. Дорошенко: Огніще Укр. Культури (НТШ) — 1.00
10. Б. Полінич: Товариш усеїх (детект. роман) — 1.00
11. Б. Полінич: ОЗІЗ (шпигун. роман) — 1.00
12. Д.с. Дондос: Нові сини (оповідання для молоді) — 1.50
13. Т. Османюк: Пам'ять до двору — 75
14. М. Босман: Непокірні слова (підлітків. вид.) — 1.00
15. С. Дмитрик: Повстанські нарис (підлітків. вид.) — 1.50
16. Д-р М. Сидор: Шлях до Гогольської України (в світлі польсько-литов.-україн. протистоянь) істор. праця — 1.75
17. Ф. Дутко: Великий гетьман (Мазепа) — 1.50
18. Ф. Дутко: Віна — 75
19. І. Мазепа: Україна в огні і бурі революції (3 томи) — 4.50
20. М. К.: Каталог Укр. Пошт. Марок (2-а частина) — 2.00
21. С. Підгайний: Українська інтел. на Соловках — 75
22. О. Вайс: Світ і люди (поези) — 25
23. Н. Н.: Зорі і людська плідка, лише — 25
24. Лев-Вербний: Українсько-англійський Словник, 2 томи — 2.50
25. Н. Н.: Англо-Укр. і Укр.-Англ. Словник (кишен.-коп.) — 1.25
26. Захарків: Україн.-Англ. і Англ.-Укр. Словник, 2 томи — 2.00
27. Н. Н.: Самоук англійської мови — 1.50
28. Н. Н.: Граматика англійської мови — 25
29. 10 прим. Монологів, лише за — 1.10
30. 3 прим. Гумористичних Календарів, лише за — 1.10
31. 10 Укр. Пластинки, тривалих. Разом з Альбомом за — 8.90
32. В. Вуш: Співомовки (казки для дітей) — 70
33. Я.Вільшенко: Шість Копиток і Качор Квас (казки) — 30
34. М. Юрєвич: Літо (збірничок для дітей) — 70
35. Н. Н.: Співники УІА — 2.00
36. С. М. Чарторийський: Від Сяну по Крим — 2.00

Замовляйте вже! Замовляйте гуртом — дешевше!
"HOWERLA", 41 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.

чин повернутися до країни свого народження, громадянства чи останнього проживання, він має право бути зареєстрованим на секцію 3 (с) американського ДП-закону, яка резервує для таких людей 25% загальної квоти окремих країн до 30 червня 1954 р.

Приклад: М. народився в Києві, жив до 1942 р. у Польщі, від 1942 до 1945 р. в Ляйпцигу (східна зона Німеччини), після 1945 р. в Мюнхені — підходить під секцію 39 (с), совєтська квота.

Н. народився у Львові, жив там до 1944 р. в 1945 прийняв до Гановеру через Чехословаччину і територію теперішньої совєтської зони Австрії або Німеччини — підходить на секцію 3 (с), польська квота. Після війни виїхав на працю до Бельгії і повернувся до Німеччини — це більша причина рестрації на 3 (с).

О. народився в Хусті, жив до 1947 р. в дома, 1948 прибув прямо до Баварії — не підходить на секцію 3 (с). Може бачити на нормальну чеську квоту.

П. народився в Чернівцях, жив від 1930 р. до 1943 у Франції, потім прибув до Берліна — не підходить під секцію 3 (с), бо може повернутися до Франції. Може емігрувати до ЗДА на нормальну совєтську квоту.

Спосіб еміграції на 3 (с) є децю швидший ніж на нормальну квоту, тому в інтересі кожного апліканта є перевірити чи його справа в консуляті зареєстрована на 3 (с). Можна самому звернутися до відповідного консуляту або до представників ЗУДАК-у, які можуть перевірити справу. Рєстрєвані в консуляті в Мюнхені звертаються до ЗУДАК-у в Мюнхені:

(München 27, Pienzenauerstr. 15.)

Рєстрєвані в консулятах Гамбург і Бремен до ЗУДАК-у, Бремен-Вегесак: (Bremen - Vegesack, PICMME, Camp, Grohn R. 142)

Рєстрєвані в Австрії до ЗУДАК-у, Сальцбург: (Salzburg, Lehenerkaserne 10)

Рєстрєвані в Бельгії до ЗУДАК-у в Брюкселі: (72 Boulevard Sharlemgne, Bruxelles)

Рєстрєвані у Франції до ЗУДАК-у в Парижі: (13 Rue Taine, Paris XII.)

Це відноситься до нових рєстрєцій, які і до старих. Першим ділом аплікант мусить мати рєстрєційний номер, потім треба вписатися чи дана справа є зарєєстрована на 3 (с). До справ зарєєстрованих на 3 (с)

МУЖЧИНИ, ЖІНКИ

Якщо ви не вдовольні тим, що не можете втішитися вигодами, які вам дає ПРИРОДА, тому що вам їх замало або не до вподоби, з недостатком належних вітамінів в щоденній дієті, то прочитайте оце.

Вас повинні спеціально цікавити вітміни від тих, що мали найбільш добродійства з уживання форм у літ. знаменитості TRI-X. Це те формула, якої поділяють дозу більше ніж мінімальне запотребування для дорослих людей загально призначених вітамінів.

Якщо ви відчуваєте, що ви не можете скористатися з такою складника, то ви будете раді довідатися, що ви можете дістати потрібну кількість, коли викупите однієї з ОРЕГОН DRUG PRODUCTS, Dept. 3, Peekskill, N. Y. Звідти вишлуть вам негайно пачку вартості \$3.50 відвратною поштою. Не потрібне посылати грошей з замовленням. Залатите поштарєні при доставі.

Ім'я _____

Адреса _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

додується спеціальний ашуранс, який може виставити пенсіонів ЗУДАК. Афідавіт не потрібний. Якщо аплікант є дійсно зарєєстрований на 3 (с), він може звернутися до відповідного предств. в н.к. ЗУДАК-у по приділення ашурансу. Дуже важним є, якщо аплікант вже колиш рєстрєвався в американському консуляті і була зроблена рєстрєція. Справу завжди можна перевести до консуляту в теперішній місці проживання апліканта. Попереджується, що і така еміграція триває довший час і де строго по рєстрєційній черзі і на підставі квотних номерів даної держави, і що візи видають виключно американські консуляти, а не ЗУДАК чи нова транспортна організація ПІКММЕ, як то часто собі уявляють апліканти.

Канада

Всі емігаційні справи, які проводилися при IPO, по програмі „Близькі родичі“, і які залишилися нескінченими у зв'язку з кінцем праці IPO, за браком переселенчеських фондів, і всі нові подібні справи можуть бути відновленими. Для цього треба подати до ЗУДАК-у рєстрєційне число конякту, отриманого через Фонд Допомоги Українців Канади чи безпосередньо, а також коротке описання цілої справи, та з яких причин еміграція не могла бути скінчена. Можна також заголосити на масову еміграцію до Канади, яка потребує тепер хліборобів. Така рєстрєція проводиться в головній місці Канади в Карлсруте через німецький Арбайтсамт. Кожен заінтересований заголосити до найближшого Арбайтсамту, звідки одержить усі потрібні інформації.

Австралія

Єдина конкретна можливість масової еміграції є покищо до Австралії. Передумовою однак є, що аплікант ще не пробував емігрувати до цієї країни і не був відкинений з якихось причин. Можуть заголоситися усі чужинці без ріжниць чи мали статус ДП чи ні. Самітні чоловіки і жінки в віці від 18-45 р. бездітні родини до 50 р. і не більше трьох дітей віком від 6 місяців до 12 р. Неодружені жінки та вдови з однією дитиною. Кожна самітня особа і кожний член подружжя може взяти з собою

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співзасадниками тринадцяти мільйонного Союзового майна!

ТУРЕБЕ ВАС ВАШЕ ВОЛОССЯ?

Якщо ви стурбовані тим, що ваше волосся занадто випадає або втрачає на кінчиків через непереносливість, ви зрадієте, коли довідатесь від людей, що колись хворіли на випадання волосся на голові. Вони врятували себе від цієї негди уживанням нового ліку, що зветься ТРАПІСАН (TRYSAN).

Доходять відомості, що ці апліканти турботи з волоссям, які були втрачені від сверблячки, малою лішкою тощо, припинилися завдяки правильному уживанню цього чудового ліку.

Не зволікайте, аж поки погіршає стан вашого волосся, а зараз же уживайте ТРАПІСАНУ. Ми маємо його тепер в обмеженій кількості. Ви зможете дістати його за спеціальну ціну, коли надішлете поштою повідомлення до TRYSAN CO., Box 226, Dept. 201, Peekskill, N. Y. Звідти вишлуть вам дві тридцятипачки за \$5, тобто із знижкою \$1 від звичайної ціни. Коли пошлати післяплатою (C.O.D.), тоді додати ще пошту доставку.

Ім'я _____

Адреса _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

старшого родича. Інтересанти заголоситися до ЗУДАК-у. Про себе треба подати ім'я та прізвище, дата і місце уродження, фах, національність, віровизнання та адресу. Апліканти тоді дістануть далі інструкції прямо від австралійського відділу. В англійській зоні також працює австралійська місія в переселенчеському таборі Гамбург-Венторф. Незабаром відкриють подібну місію в Австрії.

Кешти подорожі: У випадках масової еміграції кошти подорожі кораблем покриватимуться заінтересованими державами в співпраці з ПІКММЕ. У випадках індивідуальної еміграції (до ЗДА, до родичів в Канаді і ін.) кошти подорожі мусить з гаси підкорити сам аплікант або його знайомі в країні, до якої він дістав візу. ЗУДАК в співпраці з ПІКММЕ має т. зв. оборотний фонд для удрлення позичок тим аплікантам, які дістануть візи і не матимуть можливості іншим способом оплатити собі подорож. Такий аплікант мусить зобов'язатися повернути позичку в найкоротший час після приїзду до нової країни, щоб тим самим уможливити виїзд для других, бо фонд є обмежений. Також і ті апліканти, які отримали візи і можуть самі собі оплатити подорож чи мають знайомих та родичів, які платять за них, можуть користатися з послуг ЗУДАК-у, вкладаючи гроші на конто ЗУДАК-у в країні виїзду чи в країні нового поселення. ЗУДАК у співпраці з ПІКММЕ поладує решту формальностей. Кошти переїзду в такому випадку будуть децю дешевшими ніж через транспортне бюро і аплікант не матиме клопоту з поладженням формальностей, одержавши повну опіку від ЗУДАК-у.

В усіх справах, зв'язаних з еміграцією просимо звертатися

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співзасадниками тринадцяти мільйонного Союзового майна!

ТУРЕБЕ ВАС ВАШЕ ВОЛОССЯ?

Якщо ви стурбовані тим, що ваше волосся занадто випадає або втрачає на кінчиків через непереносливість, ви зрадієте, коли довідатесь від людей, що колись хворіли на випадання волосся на голові. Вони врятували себе від цієї негди уживанням нового ліку, що зветься ТРАПІСАН (TRYSAN).

Доходять відомості, що ці апліканти турботи з волоссям, які були втрачені від сверблячки, малою лішкою тощо, припинилися завдяки правильному уживанню цього чудового ліку.

Не зволікайте, аж поки погіршає стан вашого волосся, а зараз же уживайте ТРАПІСАНУ. Ми маємо його тепер в обмеженій кількості. Ви зможете дістати його за спеціальну ціну, коли надішлете поштою повідомлення до TRYSAN CO., Box 226, Dept. 201, Peekskill, N. Y. Звідти вишлуть вам дві тридцятипачки за \$5, тобто із знижкою \$1 від звичайної ціни. Коли пошлати післяплатою (C.O.D.), тоді додати ще пошту доставку.

Ім'я _____

Адреса _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

Місцевість _____

Стейт _____

НОВИЙ ДОВІДНИК ДЛЯ ТУРИСТІВ

Американці, їдучи за кордон, можуть придбати собі новий довідник. У додатку до англійських інформацій, як приміром, міняти гроші, скільки давати „на чай“ і що робити в різних несподіваних випадках, цей довідник має розділ, присвячений тому, як поводитися з людьми в чужих країнах і що відповісти на запитання, пов'язані з антимеморією пропагандою.

Цей довідник, що його видала одна американська фундація, називається „Що треба знати, їдучи за кордон“. Його можна дістати безплатно, написавши до Загальної Ради Американської дістости, 20 West 40th St., Нью-Йорк 18, Н. Його можна дістати також у багатьох туристських агенціях.

У довіднику зазначається, що дуже часто американці стають об'єктами публічного зацікавлення просто тому, що вони американці, і що їм часом задають багато запитань про них самих та про їхню країну. Довідник радить на всі ці запитання відповідати як найпростіше, пояснюючи, що це Ваша персональна думка, яка може не збігатися з думкою першого-ліпшого іноземного американця.

Якщо Вам трапляється важке запитання — наприклад — про американську закордонну політику, чи воєнну політику, чи про ставлення Америки до світового комунізму, — довідник дає конкретні для відповіді поради, які пояснюють позицію Америки, цілком зрозумілу для особи в чужій країні. Серед можливих запитань, на які довідник намагається допомогти дати відповіді, є, наприклад, такі: „Які з огляду Америки є сподівання на мир чи війну?“, „Чому Америка хоче, щоб наша країна озброювалася?“, „Чому закордонна політика Америки така мінлива?“, „Що чуті про атомову бомбу?“, „У чому полягає програма американської міжнародної допомоги?“, „Чи справді Ви — американці такі матеріалісти, як про Вас говорять Ваші противники?“

Довідник „Що треба знати, їдучи за кордон“ може стати у вели